

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 27 (1991)

**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

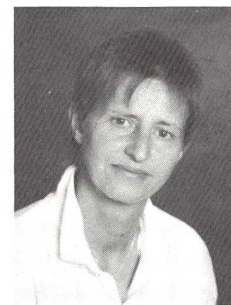
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

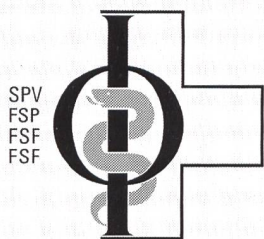
**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Inhalt  
Sommaire  
Sommario**

Prophylaxe von Beschwerden und Verletzungen im Sport <i>Dr. med. H. Pabst, Grünwald BRD</i>	2
Die gynäkologische Physiotherapie Thure Brands und die Kegelsche Technik... <i>J.-M. Lehmans, Lausanne</i>	10
TRM des parties molles du corps <i>Dr. méd. W. Grauer, Zurich</i>	18
Complémentarité thérapeutique de la kinésithérapie gynécologique de Thure Brandt et de la technique de Kegel dans... <i>J.-M. Lehmans, Lausanne</i>	38
Schmerzbehandlung mit Rebox <i>V. Marthinussen, U. Ruf, Zürich</i>	46
<i>Verband/Fédération/Federazione</i>	53
<i>Sektionen/Sections</i>	60
<i>Kurse/Tagungen – Tableau de cours</i>	62
Stellenanzeiger – Service de l'emploi	84



**Nr. 9/91 5250 Exemplare**

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti  
Federaziun Svizra dals Fisioterapeuts

Oberstadtstrasse 11, Postfach,  
6204 Sempach-Stadt

Erscheint monatlich 27. Jahrgang  
Parution mensuelle 27<sup>e</sup> année  
Ogni mese 27<sup>o</sup> anno

Impressum siehe auf Seite/Voir page 112

**EDITORIAL**

**W**ie Sie dem letzten «Physiotherapeut» entnehmen konnten, übergebe ich nach dieser Ausgabe die Redaktion an Herrn Bruno Schaller.

Ich nehme damit Abschied von einer immer grösser werdenden Aufgabe und Belastung.

Auf der einen Seite freue ich mich auf andere Aufgaben, die mich ebenfalls interessieren und herausfordern. Auf der anderen Seite habe ich viele schöne Dinge erlebt, die mir bestimmt fehlen werden. Für diese möchte ich mich bedanken bei allen, die mir und meiner Arbeit wohlwollend gegenüberstanden.

Vreni Rüegg

**C**omme vous avez pu lire dans le dernier numéro du «Physiothérapeute», après la présente édition, je confie la rédaction à mon successeur, M. Bruno Schaller.

Je renonce ainsi à la fois à une tâche et à une charge qui n'ont cessé de prendre de l'ampleur ces derniers temps.

D'un côté, je me réjouis déjà de me consacrer à d'autres tâches intéres-

santes qui seront autant de nouveaux défis pour moi. De l'autre, je continue de penser à toutes les belles choses qu'il m'a été donné de vivre et qui me manqueront à coup sûr. Je tiens à en remercier toutes celles et tous ceux qui se sont montrés bienveillants tant à mon égard qu'à l'égard de mon activité.

Vreni Rüegg

**C**ome avrete già potuto apprendere dall'ultimo numero di «Fisioterapista», subito dopo questa edizione cederò la redazione al signor Bruno Schaller.

Mi congedo, per così dire, da un compito che diventava per me di volta in volta più gravoso.

Da un lato mi rallegra il pensiero di nuovi incarichi che saranno ugualmente interessanti e impegnativi. Dall'altro lato, ho avuto modo di vivere talmente tante piacevoli esperienze che sicuramente verranno a mancarmi. E per questo motivo, desidero ringraziare tutti coloro che hanno sostenuto sia me che il mio lavoro.

Vreni Rüegg